

Tolk i Fagforbundet



Som tolk er du velkommen som medlem i Fagforbundet. Med 320 000 medlemmer er vi LOs største forbund. Din kompetanse og ditt arbeid som tolk er nødvendig for at minoritetsspråklige skal få et likeverdig tjenestetilbud og et verdig liv i Norge. Bli med i et større fellesskap sammen med kollegene dine!

Tolking er et offentlig ansvar

Vi er avhengig av gode tolker for at det offentlige skal kunne oppfylle sin informasjonsplikt og tilby gode tjenester til alle. Fagforbundet etterlyser målsetninger og konkrete virkemidler for økt og bedret bruk av tolk i helse- og sosialtjenester.

Organisering av tolketjenester

Fagforbundet mener det er viktig å bedre dagens organisering av tolketjenester ved å gi flere tolker fast ansettelse. Fagforbundet ønsker ikke at tolketjenester skal drives ved anbudsrunder og av kommersielle tolkeformidlere som i dag. Fagforbundet vil at kommuner, helseforetak, rettsvesen osv. skal ansette egne tolker. Gjerne i lokale tilpassede samarbeidsordninger. Som ansvarlige arbeidsgivere skal de sørge for å tilby tolkene langsiktig kompetanseutvikling, jevnlig veiledning og et arbeidsfellesskap med andre kollegaer. Fagforbundet mener at offentlige tolkeformidlere og faste ansettelser også vil gi en bedre mulighet til å kvalitetssikre tolketjenestene som gis.

Riktig bruk av tolk

Fagforbundet jobber for at de institusjonene som våre medlemmer jobber i skal bli gode tolkebrukere, med alt det innebærer. Det gjelder prosedyrer ved bestilling av tolk, bevissthet rundt tolkenes rolle - hva dere skal gjøre og hva dere *ikke* skal gjøre.

Tolkefaget

Tolking er et eget fag, og Fagforbundet seksjon helse og sosial vil bidra til at tolkefaget utvikles i tråd med samfunnet og enkeltindividets behov. Fagforbundet, Seksjon helse og sosial er positive til Høgskolen i Oslo og Akershus sin satsing på fagutvikling på tolkefeltet. Lær mer om studiene ["Tolking i offentlig sektor"](#), ["Tolking av monologer"](#) og ["Tolkens kommunikative kompetanse"](#)

Nettbaserte opplæringsprogram om ulike fagområder innen helse og sosial finner du på Fagforbundet, [Seksjon helse og sosial sin hjemmeside for e-læringsprogram](#).